

Informace o ochraně údajů

V rámci provádění smlouvy k turistickému zprostředkování Vašich domů a prázdninových bytů („Smlouva o zprostředkování“) se zpracovávají Vaše osobní údaje.

Tento dopis informuje o zpracování Vašich osobních údajů v souvislosti s prováděním smlouvy o zprostředkování.

1. Odpovědná osoba a osoba pověřená ochranou údajů

Společnost HHD AG, se sídlem Sägereistrasse 27, CH 8152 Glattbrugg, dále jako „HHD“, je odpovědným místem pro zpracování Vašich osobních údajů.

Za naši osobu pověřenou ochranou údajů jsme stanovili advokáta Prof. Clemense Pustejovskyho. Osobu pověřenou ochranou údajů zastihnete:

na e-mailu: DSB@interchalet.com nebo telefonicky: +4976172168680

2. Zpracování osobních údajů v rámci převzetí smlouvy

a. Zpracování Vašich osobních údajů na základě plnění smluv s Vámi

Zpracováváme Vaše osobní údaje k plnění smluvního vztahu k turistickému zprostředkování Vašich domů a prázdninových bytů dle čl. 6 odst. 1 písm. b základního nařízení o ochraně údajů („ZNOÚ“).

Z následující tabulky můžete zjistit, pro jaké účely zpracováváme jaké kategorie Vašich údajů v rámci plnění smluvního vztahu k turistickému zprostředkování Vašich domů a prázdninových bytů.

Účel zpracování	Kategorie údajů	Relevantní smlouva
Zprostředkování objektů	Údaje k objektu, kontaktní údaje	Smlouva o zprostředkování
Vyúčtování	Jména, adresy, účty	Smlouva o zprostředkování
Zpracování poptávek v centru Shared Service Center	Jména, kontaktní údaje, adresy, údaje o objektech, údaje o pronájmu objektů	Smlouva o zprostředkování

b. Zpracování Vašich osobních údajů na základě převažujícího oprávněného zájmu

Zpracováváme Vaše osobní údaje zčásti na základě převažujícího oprávněného zájmu dle čl. 6 odst. 1 písm. f ZNOÚ.

Z následující tabulky můžete zjistit, pro jaké účely zpracováváme jaké kategorie Vašich údajů na základě našeho převažujícího oprávněného zájmu.

Účel zpracování	Kategorie údajů	Oprávněný zájem
Lokální správa objektů	Jména, kontaktní údaje, údaje objektech	Co možná nejlepší plnění smlouvy o zprostředkování, péče o vztahy se zákazníky

Lokální péče	Jména, údaje k objektu, kontaktní údaje	Co možná nejlepší plnění smlouvy o zprostředkování, péče o vztahy se zákazníky
Reporting	Údaje k pronájmu objektů	Co možná nejlepší plnění smlouvy o zprostředkování
Úpravy cen	Údaje k pronájmu objektů	Co možná nejlepší plnění smlouvy o zprostředkování

3. Zpracování osobních údajů z období se smluvním vztahem se společností HHD GmbH (dříve INTER CHALET Ferienhaus-Gesellschaft mbH)

Pokud jste již smlouvu se společností HHD GmbH, Heinrich-von-Stephan-Straße 25, 79100 Freiburg uzavřeli, platí následující:

Společnost HHD GmbH v minulosti zpracovávala Vaše osobní údaje v rámci plnění smlouvy mezi HHD GmbH a Vámi k turistickému zprostředkování Vašich domů a prázdninových bytů.

My se v současné době snažíme tuto smlouvu převzít.

a. Zpracování osobních údajů po převzetí smlouvy

Pokud jsme v rámci převzetí smlouvy vstoupili do Vaší smlouvy uzavřené s HHD GmbH, budou nám zprostředkovány Vaše osobní údaje, které jsou nezbytné k plnění smlouvy o zprostředkování ohledně uskutečněných zprostředkování a reportingu. Právním základem pro zprostředkování těchto údajů je dohoda o převzetí smlouvy.

b. Zpracování osobních údajů bez převzetí smlouvy

Pokud nebyla uzavřena dohoda ohledně převzetí smlouvy, převezmeme k zajištění hladkého průběhu plnění smlouvy o zprostředkování, a také reportingu správu smlouvy o zprostředkování na vlastní odpovědnost.

K tomu účelu nám výše uvedené kategorie osobních údajů poskytne HHD GmbH a my je k výše uvedeným účelům budeme zpracovávat. To se uskuteční na základě našich podnikových zájmů dle čl. 6 odst. 1 písm. f ZNOÚ. Ty jsou odůvodněny v centralizaci našich podnikových úkolů a provádění funkčního přemístění.

4. Příjemce

Vaše osobní údaje předáváme v rámci koncernu ke zpracování Vašich poptávek v centru Shared Service Center naší dceřiné společnosti HHD AG. Zprostředkování Vašich osobních údajů spočívá na dohodě o zpracování zakázek mezi HHD AG a vaší dceřinou společností.

Nachází-li se Vaše objekty mimo oblast Švýcarska, zprostředkujeme Vaše osobní údaje dceřiné společnosti HHD AB se sídlem v příslušné oblasti Vašeho objektu. Zprostředkování Vašich osobních údajů spočívá na dohodě o zpracování zakázek mezi HHD AG a vaší dceřinou společností.

Přehled dceřiných společností HHD AG Vám zašleme na vyžádání e-mailem: DPO@interhome.com.

ZNOÚ vyžaduje, aby zprostředkování osobních údajů do třetí země smělo být mimo jiné uskutečněno, pokud EU komise rozhodla, že tato třetí země poskytuje přiměřenou úroveň ochrany (rozhodnutí o přiměřenosti).

Pro Švýcarsko platí rozhodnutí o přiměřenosti EU komise ve smyslu čl. 45 odst. 1, 3 ZNOÚ.¹ To znamená, že EU komise jako pozitivní zjistila, že pro danou zemi specifická úroveň ochrany údajů Švýcarska odpovídá úrovni Evropské unie na základě ZNOÚ.

Pokud jste vlastníkem prázdninového domu v Rusku a chtěli byste dům prostřednictvím HHD pronajímat, budou Vaše údaje zprostředkovány ruské dceřině společnosti HHD. K tomu účelu HHD v rámci své dohody o zpracování zakázek s ruskou dceřinou společností dodatečně přijala tzv. EU standardní smluvní dodatky, které představují vhodnou záruku ke zprostředkování osobních údajů ve třetích zemích, čl. 46 odst. 2, 3 ZNOÚ.

Pokud jste vlastníkem prázdninového domu ve Velké Británii a chtěli byste dům prostřednictvím HHD pronajímat, budou Vaše údaje zprostředkovány britské dceřině společnosti HHD. Pokud by Velká Británie z Evropské unie vystoupila a EU komise by nevydala žádné rozhodnutí o přiměřenosti ve smyslu čl. 45 odst. 1, 3 ZNOÚ, dodatečně přijmeme v rámci dohody o zpracování zakázek s britskou dceřinou společností tzv. EU standardní smluvní doložky.

5. Doba uložení osobních údajů a jejich smazání

Vaše osobní údaje, které jsou nezbytné k plnění smluvního vztahu, budou smazány tři roky po ukončení smluvního vztahu, pokud neexistují žádné zákonné povinnosti k dalšímu uchování Vašich osobních údajů.

Vaše osobní údaje, které zpracováváme na základě našeho oprávněného zájmu, budou smazány v den, kdy vyjádříte svůj nesouhlas se zpracováním údajů nebo kdy již nepotrvá náš oprávněný zájem na zpracování Vašich údajů a smazání nejsou na překážku Vaše chráněné zájmy ani chráněné zájmy naše nebo zájmy třetích stran. Chráněnými zájmy jsou například uplatnění nebo odmítnutí právních nároků.

Vaše osobní údaje, které jsou zpracovávány pro fakturaci a cestou obchodní korespondence, budou smazány dle čl. 958f OR 10 let po uplynutí roku, v němž byla faktura vytvořena nebo v němž byla obchodní korespondence vedena, pokud neexistuje žádná zákonná povinnost k dalšímu uchování Vašich osobních údajů.

6. Vaše práva

Pokud zpracováváme osobní údaje, které se Vás týkají, můžete nás kontaktovat buď písemně (HHD AG, Sägereistrasse 27, CH 8152 Glattbrugg) nebo e-mailem DPO@interhome.com pro uplatnění následujících práv:

- a. Podle příslušných zákonných ustanovení máte právo požadovat **informaci** o zpracování daných osobních údajů, které se Vás týkají. Máte právo obdržet kopii osobních údajů, které jsou předmětem zpracování.
- b. Podle příslušných zákonných ustanovení máte právo neprodleně požadovat **opravení** nesprávných nebo neúplných osobních údajů.
- c. Máte právo požadovat neprodlené **smazání** Vašich osobních údajů, pokud smazání nebrání žádné zákonné povinnosti, jako například zákonné lhůty uchování nebo náš převažující zájem.
- d. Podle příslušných zákonných ustanovení máte právo požadovat **omezení** zpracování Vašich osobních údajů.
- e. Pokud jsme si pro zpracování Vašich údajů zajistili zvláštní souhlas, máte právo tento souhlas kdykoli **v budoucnu odvolat**. Zpracování, ke kterému došlo do Vašeho odvolání na základě Vašeho souhlasu, však zůstane i poté právoplatné.
- f. Máte právo obdržet Vaše osobní údaje, které zpracováváme pro plnění smlouvy dle čl. 6 odstavec 1 písm. b ZNOÚ, ve **strukturovaném, běžném a strojově snímatelném formátu a**

¹ Komise, 2000/518/ES, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&from=EN>

zprostředkovat je třetím stranám. Toto právo neplatí, pokud jsou zprostředkováním ohrožena práva a svobody jiných osob. Máte také právo požadovat, abychom Vaše osobní údaje, pokud je to technicky proveditelné, zprostředkovali třetím stranám.

- g. Pokud zpracováváme Vaše osobní údaje na základě našeho oprávněného zájmu nebo veřejného zájmu dle čl. 6 odstavec 1 písm. f ZNOÚ, máte právo podat kdykoli **námitku** proti zpracování Vašich osobních údajů, které spočívá na našich oprávněných zájmech nebo veřejných zájmech, z důvodů, které vyplývají z Vaší zvláštní situace. Pokud podáte námitku, nebudeme Vaše osobní údaje již zpracovávat, ledaže bychom dokázali nutné důvody pro ochranu, které převáží Vaše zájmy, práva a svobody nebo pokud zpracování slouží uplatnění, výkonu nebo obhájení právních nároků. Námitka nemá předepsanou formu.
- h. Nakonec máte právo **stěžovat si** u jakéhokoli dozorčího úřadu, zejména ve členském státě EU Vašeho místa pobytu, Vašeho pracoviště nebo místa údajného provinění, pokud dospějete k názoru, že zpracování údajů, které se Vás týkají, porušuje zákonná ustanovení. Další správní nebo soudní prostředky, které Vám pravděpodobně náležejí, tímto zůstávají nedotčeny.

Potvrzení o přijetí:

Tímto potvrzuji já,(jméno a příjmení), že jsem obdržel informace o ochraně údajů a porozuměl jim.

.....

(místo, datum)

.....

podpis